

هونرمه‌ند زانای نه‌حمده هه‌ژار مزیک ژهنیکی به‌توانایی هونهری موسیقای کوردییه توانیویه‌تی جدییانه له بواره‌که‌دا
خزمه‌تی خۆی بگه‌یه‌نیت و چه‌ندین شاکاری جوانی موسیقای هونهری کوردی پیشکەش کردوه و گۆرانی ته‌مه‌نی
هونرمه‌ند که‌ریم کابانیش شایه‌ت‌حالی نه‌و راستییهن و وینایه‌کی راسته‌قینه‌ی هونرمه‌ند زانا به‌ له دیداریکی
گوفاری گولان به‌رێزیان به‌مشینویه هاته ناخاوتن .
دیمانه / سۆران مارف که‌ریم

هونرمه‌ند زانای محمود هه‌ژار بو گولان

هونهر گپ‌رانه‌وه‌ی ساته جوان و پاکه‌کانی نینسانه



هونهری

گولان

ژماره (٧٩٣)
٢٠١٠/٨/٩

٥٠



جەمال و بەخە سەرسەپى و فەرھاد محەممەد سألح و نەبەز حەمە رەشىد و تاد...

*** ھەنگاھە جەدیھە کانی موزیکى كوردى بۆ بوون بە موزیکى جیھانی لە چ ئاستیکدا یە؟**

- لەسەر ئاستى نەتەوێبى تیبى مۆسیقای سلیمانى و تیبى کامگارەکان دوو شیوازی جیوازی ناوچەییەکی بەرفراوانى کوردستان. لە ئاستى بە جیھانى بوونیشدا ھەنگاوی باش نراوە، بەلام بیج دەوڵەتى کورد ئەو توانایانەى کورد بچووکتەر لە خۆى پیشان داوە.

*** تیکەلایبەك بە موزیکى كوردیەو ھەبێنێت، ئەنجامە خراپەکانى ئەم تیکەولابوونە لای تۆ چییە؟**

- بەشێکی کاریگەری بە جیھانی بوونە. ئەویش بەشێکی زۆر لە ھەست پاشەکشە دەکات. واتە مەسەلە رۆحییەکانى کە بنەمان بۆ ھونەر. ھۆکاری دووھم فەوزای سیاسى ناو ولاتى خۆمانە، ھونەریش کەوتۆتە بەینى ئەو بەرداشەووە. لە ولاتیکدا بەرپۆبەردن کارگوزاریکەووە بۆ سەرھووە بە ئیستیمای حزبی برۆا بەرپۆرە لە ولاتیکدا سسیستەمیک نەبیت بۆ بەرپۆبەردنى ھونەر سەر بە دەسلالاتیک نەبیت تیا چوویت.... بیگومان ھونەر وای لێ بەسەر دیت.

*** دەلێن موزیکى عەرەبى و توركى خەریکە جی بە موزیکى رەسەنى كوردى لە مۆسیقای كوردیدا لێر دەکات، ئەمە تا چەند وایە؟**

- گەر ھەول بەدیت زۆر بێر بکەیتەووە... گوێ بگریت... بھونئیتەووە کەمتر تیدەکەوی.

*** پێتوایە ئێمە تا چ ئاستیک خاوەنى بنەمای موزیقای كوردین؟**

- کورد خاوەنى ریتەم و میلۆدی لەبن نەھاتووە، بە شێوھە جوان و زانستییەکەى کارى کەمى لەسەر کراوە. بیگومانم گەر ھونەرمەندى کورد لەو دیدگایەووە برۆاننە داھاتوو دەتوانن ھونەرى کوردى لە ئاستى ناوچەکەدا بەرنە پێشەووە.

کارەکە بە شیوازی جیھانىش کارى تیا کرایت. کەواتە بەھونەرنیک دەوتریت کوردى کە رەگەکانى لە خاکی نیشتمانەووە لە ناوی فۆلکلۆریان خواردیبیتەووە.

*** فۆرمیکى نوێ و ستایلیکى تا راددەیکە کاریگەرى گۆرانى عەرەبى لە بواری ھونەرى كوردیدا گەشەى کردووە، ئێو لەو روووە چ قسەیکەتان ھەیدە؟**

- لە دنیادا ئاساییە بەھۆی کاریگەرى جوگرافیى و دینیى و پیکەووە ژبانى میژووبى نەتەوھەکان حەزەت بۆ دەرھەى خۆت ھەبیت. یان بەھۆی ھۆکارەکانى سەرھووە ھونەرى نەتەووە دراوسێکان پرسیشى یەکتریان بەر کەوتبیت، بەلام بەپرای من ئەوانەى بە چاویلکەى عەرەبى و تورکی فارسەووە دەرۆاننە ھونەرى کوردى، ئەوانە یان نەزانن یان خاك فرۆش یان میللەت فرۆشن.

*** كى سەرھتا ھاندەرتان بوو تاوھكو بەرپۆرتان لە خزمەتى ھونەرى موزیک رۆلى خۆتان بپینن؟**

- ھونەرمەندیک دوور لە خۆدەرخستەن بە تواناو لیبۆردەبى خۆى بە شیوازیکی کورد پەرۆراننە ھەموو ژبانى خۆى بەخشى بە ئیمە، ئەم زاتە ھەر فیزی مۆسیقای نەکردین، بەلکو بەو سەردەمە سەختەى بەعسدا ئیمەى بەپاکیى بەرپۆر کرد. ئەویش ھونەرمەند عوسمان محەممەدئەمین بوو.

*** سەرھتا بەکام موزیکژن سەرسام بوون؟**

- بەھونەرمەندى گەورە ئەنوەر قەرەداغى.

*** پەیمانگای ھونەرە جوانەکان ئەو کاتە چ گەرنگیبەکى ھەبوو، ئەو کاتە لە پێنار بەرو پێشەردنى روشى ھونەر و پینگەیاندى ھونەرمەندى موزیک ژن؟**

- لە گەل ئەوھەشدا کە پەیمانگای ھونەرە جوانەکانى سلیمانى تاکە قوتابخانەى ھونەرى بوو لە سلیمانیدا، دواى چالاکیى قوتابخانەکان. ھەر لەو پێشەووە دەیان ھونەرمەندى زۆر باش پینگەیشستن. نمونەیان عەبدوللا

*** چۆن پیناسەى خۆت دەکەیت؟**

- بیگومان خۆنەر ئاستەکانیان جیوازە، خۆنەرى وریاو بېرمەند ئەو خۆنەرەبە کەلە باکگراوندى وشەو مانشیت و پەيامەکان دەگات و بەبێ ئاستى تیکەبیشتنى خۆى ھەلیان دەسەنگینى.

*** ھەندیک باسى قەیرانى ھونەرى كوردى دەکەن، تۆ قەیرانى گۆرانى موزیکى كوردیدا لە چیدا دەبینیتەو؟**

- میللەتى نەتەوێبى ئەو میللەتەن کە دەست بەھونەرەکەى خۆیانەووە دەگرن تاکو با نەببات. ھیوادارم قسەکانم لە ئاستى جوگرافیای ھەریئەکەى خۆماندا بپێم. ھونەرى کوردى تۆپیکە لە مەیدانى پان و بەرینى عەولەمەدا دەخولیتەووە. خەلکانیک بەرکێگراوانە لە ناوئەندى ماشیتى راگیاندى کوردیدا، لەسەر بودجەى ئەم ولاتە دا نیشتون لەبەر سپلێندا زۆر نەزانانە و تیکدەرانە شەقشەقین بە میژوو و ئیستای ھونەرى نەتەوێبمانەووە دەکەن. میزاج گەیشتۆتە ئەو راددەبەى کە رى بە خەلکانیک دراوھ تصدیرى تیکستوو میلۆدى و کلیپى عەرەبى لە جوړە ئاست نزمەکان بکەن بۆ کوردستان، ئەمە ژھەر و تریاکە بە ھونەر و تازەگەرى پیمان دەفرۆشنەووە، یان کەسانیک دەستیان داووتە ئەوێ و رردە و رردە میلۆدى کوردى دەتورکینن. لەم بیج سەرۆبەریی و ھەرەمەکی و بیج سیستیمەدا ئەو ھونەرە ئاست نزمەنە ھەلەتۆقینن. دەلێم ھونەر گێرانەوێ ساتە جوان و پاکەکانى ئینسانە. بۆیە زۆر جار مۆرانە داوتتى لە میژووی میللەتان. ئیستاش ئەم مۆرانەبە لەم میللەتەى داوە. کەواتە قەیرانى گۆرانى و مۆسیقای کوردى مۆرانەکانسن کە تیکیان داوین.

*** تیا خۆبەستتەووە بە فۆلکلۆرەو بەسە بۆ ئەوێ ھونەرى كوردى بەرو پێش بەرین؟**

- کە ووت ھونەرى کوردى، دەبیت مۆرک و رەنگى کوردى بەکارەکەووە دیار بیت. گەر

زۆربەي نەو گەنجانەي تازە شاعر دەنوسن نەوئەندەي بايەخ بە قز و ستايلى خويان دەدەن نەوئەندە بايەخ بە ناوەرۇكى شاعرەكانيان نادەن

ئەحمەد مەھمەد ئەو شاعىرەي توانيويەتەي خزمەتتەي زۆر بەدنيای شاعر و ئەدەبىي كوردى بىكات، خاوەنى زۆرتەين شاعىرى گۆرانىيەو و ھەر بۆيەش زۆرتەين شاعىرى لەلایەن ھونەر مەندان كراوتە گۆرانى، ئەو تەواو لەناو دنيای شاعىردا قالدۇتەو، ئەوئەي ئەم لە شاعىرەكانى تر جيا دەكاتەو ئەوئەي ئەحمەد مەھمەد بە شاعىرەي لىركى ناسراو، ناوبراو لە ديدارىكى گۆقارى گولان ھاتە تاخوتن.

ديمانە : سۆران مارق كەرىم

زەمەنە ھاوړېكانم نامەي عەشقيان دەنوسى، بەلام من دەموت (ئەي تەمەنى پېر ئەسرېم ئەرۆي ئاور نادەيتەو. لەگەل ھەموو ھەنگاويكتا لە عومرى من دەسپەيتەو).

* ھەلپۇاردنى تىكستى تەمەن لەلایەن مامۇستا كەرىم كاپان چۆن بوو؟

- سەرھتا ئەو شاعىردەم لە يەكئەك لە گۆقارەكان بلاق كرددەو، پاشان ئەو شاعىردەم لە نامىلكەي عەشقى باراندا بلاق كرددەو ئەو كات، بە خزمەتەي مامۇستا كەرىم كاپان نەگەيشتبووم تا قەسەي لە گەل بكەم. خۆشەختانە موزىك ژەن زاناي مەحمود ھەزار ئاوازي بۇ دانابوو تاوەكو مامۇستا كەرىم كاپان كاري لەسەر بىكات، كاتىك بە گۆرانىيەكە ئاشنا بووم، وەكو ھەموو بېسەرئەك گۆتېستى ئەو بەرھەمە بووم. بەراستى دەتوانم بلىم ھەلپۇاردنى شاعىرەكە لە قودرەتەي مامۇستا كەرىم كاپان بوو، لەگەورەي مامۇستا كەرىم كاپاندايە، دەتوانم بلىم يەكئەك لە بەرھەمە نەمرەكانى مامۇستا كەرىم كاپان، ھەرچەندە ھەموو بەرھەمەكانى مامۇستا كەرىم كاپان نەمرن و ئەو دەنگىكى رەسەنى كوردىيە، نيشانەي دەنگىكى رەسەنى سلىمانيمان پىن دەلئەت بۇ ھەر چوار پارچەكەي كوردستان.

* زياتر شاعىرەكانى كورد لەم زەمەندا كار لەسەر تىكستى سەرپەست دەكەن، كار كوردنى تۆ لە بواری لىركدا بۇچسى دەگەپتەو و ھۆكاري ئەم شپۆازە كار كوردنى تۆ لە بواری

كارەكانى مندا نەبوو، تەنھا كەسيك بووم عەشقى خۆيدەنەو ئەدەب بووم، ئەو عەشقى لاي مەنە عەشقى خۆشويستنى شاعىر بوو، دەمويست ئەوئەي لەناخدايە بېخەمە سەر كاغەز، ھەتاوەكو (70) بەرھەمە شاعىرەم كرابوو گۆرانى ھىچ چاويكەوتنىكى رۆژنامەوانىم نەكردبوو، عەشقى لاي مەن بە پلەي يەكەم نەبوو، ئەو عەشقى كەمىنىش ھەمبوو خۆدى بەرھەمەكە خۆي بوو و خۆدى شاعىرەكە بوو.

* تا چەند توانيوتە ئەو نامانجەي ھەتبوو بۇ خزمەت كوردنى ئەدەب لە شاعىر بېھتەتە دى؟

- ھەولم داوہ لەو بواردە خزمەتەي خۆم بگەيەنم، لە تەمەنى (18) سالىدا شاعىرى تەمەنم نوسى، مامۇستاي گەورە كەرىم كاپان كاري لەسەر ئەو بەرھەمە كرددو كرددیە گۆرانى، ئەگەر تەماشيا بكەين لەو تەمەنەمدا ئەوئەدى كارم لەسەر بېرۆكەي شاعىرەي فەلسەفى كرددو، ئەوئەدى كارم لەسەر شاعىرەي عەشقى نەكردوو، راستە شاعىرى تەمەن شاعىرەي لىركى سادەيە، بەلام ھەلگرى خەسلەتتەي فەلسەفىيەو ئەو مەرحەلەيەي كەم ئەو شاعىردە تيانوسيو، شايبەتەي ئەوئەي كە كەسيكى عاشق نەبووم، ناشمەوئە بانگەشە بۇ خۆم بكەم و بە زۆر خۆم بكەم بە عاشقنىكى سەرسەختى ئەم دنيایەو خۆم بە فەرھادىك بناسىتەم، ئەو

لە سالى 1967 لەگەرەكى كانىسكانى شارى سلىمانى ھاتومەتە دنياو، بەلام بېرەورەيەكانى مندالىم لەگەرەكى توى مەلىك بوو. ئەو سەردەمە مندالى و گەنجىتەي ئىمەي پىيدا تىپەر دەبوون، زياتر ئەدەبىي بوو تا زانستى، سىستەمى خويندن و پەرورەدەي لەسەر بنەماي ئەدەبىي بوو، لەم سالانى داوييدا زانست گەشەي كرد و زياتر زانست ھاتە ناو كاپەكانى ژيانەو، ئەو زەمەندى ئىمەي پىيدا تىپەر دەبوون ئەدەب دەورەيى بالاي ھەبوو، مەنىش لە خيزاننىكى مامانەند ھاتومەتە دنياو، ئەو زەمەندى بە مندالىي دەچومە دوكانەكەي باروك، زۆر گۆبىستى رادىۆي كوردى كرماشان دەبووم، ئەو كاتە شوكرەلای بابان لەو رادىۆيە شاعىرى دەخويئەو، زۆر گۆبىستى ئەو شاعىرانە دەبووم و ئەمەش پەلگىشى كردم بۇ ناو دنيای شاعىر و ئەدەب، ھۆگرى كردم بەوئەي زياتر گۆي لە شاعىر بگرم.

* عەشقى چ باگراوندىكى ھەبوو لەپشت دەرکوتنى تۆو؟

- راستىيەك ھەيە ئەگەر بىلەين رەنگە جوانى وشەكان كەم بىكاتەو، لە ولاتى ئىمە زۆربەي نوسەر و ھونەر مەندەكانمان خويان سىنارىۆ بۇ خويان دروست دەكەن بۇ ئەوئەي ناسنامەيەك بەن بە بەرھەمەكانيان، عەشقى بۇ دروست دەكەن، ھەمىشە ئەو دەلئەت ئەو عەشقى راستەقىتەيە لە پىشت و باگراوندى



شيعرى گۇرانى بۇچى دەگەن نىتەمە؟

- ويستىم ستايلىك بۇ خۇم بدۆزمەۋە و شىۋازىك يىت كە لاسايى كەس نەكەمەۋە و كۆپى كەس نەبىم، بە داخەۋە ھەندىك شيعر ھەيە بەس قسە رىكخستىنە ناويان ناۋە شيعر، ئەم لىشاۋە شيعر وايكردوۋە كەۋا كۆمەلىك شاعىرى دروستكردوۋە كە ھەموويان لەيەكتىرى دەچن، پىموايە ئەۋ مەجالەى من كارى تىادا دەكەم، ھەستىم كردوۋە لەم بوارەدا بۇ شايىەك ھەبوۋە و بە نامانجى پىر كەندەۋى ئەۋ بوارە ھەۋلەم داۋە، سەيرىم دەكرد لەناۋ ەغەربەكاندا تىكستى زۇرجوان ھەن كەۋا بە سەدان سالى پىش ئىمە وتراون و شيعرەكانيان نمونەى شيعرى غنائياتن، بەھەمان شىۋە بۇ فارسەكانىش. منىش ھەمىشە بىرم لەۋە دەكردەۋە كە بۇ ئىمەى كورد بۇ بە شىۋەيەكى جيا لە فۇلكلۇر و بە شىۋەيەكى نوى خزمەتى شيعرى گۇرانى كوردى بگەين، ھەمىشە ئەم پىسپارەم دەكرد بۇ ئىمەش شيعرى جوانمان نەيىت.

* تۇ تاچەند كەرتىتە تە ژىر كاريگەرى

شيعرى ەغەربى و فارسىەۋە؟

- نەكوتوۋمە تە ژىر كاريگەرى ئەدەبى ئەۋانەۋە، چونكە زۇر بە زمانىكى كوردى لە بەرھەمەكاندا دەدوئىم، بەلام دەتوانم بلېم ئەدەبى ئەۋان گە شەيەكى زياترى بەمن كردوۋە و خوتىندەۋەيەكى زياتر و ديدىكى نويى بە من داۋە.

* تاچەند گەشيبىنى بەۋ گەنجانەى ئەمپۇ

كە لە بوارى نووسىن ھەۋلەكانيان چىر كىردۆتەۋە، ئەۋانە تاچەند ئومىد دەكەيت لە داھاتوۋا بىن بە دىنگ؟

- قسەكردن لەسەر ئەۋ گەنجە نوپانە ھەروا كارىكى ساناۋ سادە نىيە. تۇ ناتوانىت بە چەند دىرئىك خەلكىك رەفز بگەيت و بە چەند دىرئىك خەلكىك بگەيت بە نمونە، ئەلبەتتە كەسىك و وئەى جوانى پىيە و رىژمانى تەۋاۋ نىيە، كەسىكى تر تەكنىكى جوانى ھەيە و وئەى جوانى نىيە، كەسىك موسىقا لە شيعرەكانىدا ھەيە، كەسىكى تر مۇسىقا لە شيعرەكانىدا نىيە، بەداخەۋە ئەۋ گەنجانەى ئىستا ئەۋەندەى بايەخ بە وئەكانيان دەدەن و ئەۋەندە بايەخ بە قۇ و ستايلى خۇيان دەدەن لە سايىتەكاندا، ئەۋەندە بايەخ بە ناۋەرۇكى شيعرەكانيان نادەن و ناخوتنەۋە، تەنيا لەرئىگەى سايىتەكانەۋە نەيىت رەنگە شتىك بىيىن دەنا تاقتەى خۇيىندەۋەيان نىيە.

* ئەۋ ھونەرمنەندەى كەۋا كارىان لەسەر تىكستەكانى تۇ كردوۋە تاچەند تۋانويوانە بەقەدەر ھەيمەندەتسى شيعرەكە ئەداى گۇرانىيەكە بگەن؟

- دەتوانم ھەمىشە شانازى بەۋ كارە جوانە ھونەرىيەۋە بەكەم كەۋا تۋانراۋە ھەقى خۇى بدات بە شيعرەكەم، بۇ نمونە ھەمىشە شانازى بەۋ بەرھەمەۋە دەكەم كەۋا مامۇستا كەرىم كابان كارى لەسەر كردوۋە، ھونەرمنەندان ناسرى رەزارى و مەرزىيە فەرىقى و لەيلا

فەرىقى و دىيارى قەرەداغى و ھانى و بورھان خۇشناۋ خالىد رەشىد و كەمال محەمەد و ھەمە جەزا كە ئەمانە كۆمەلىك ھونەرمنەندى باشن و ھەقيان بە بەرھەمەكانم داۋە، بىۋورن ئەگەر ناۋى ھەندىك كەسىم لە ياد كىرەيىت و ھەندىكىكان خزمەتيان بە شيعرى من كردوۋە، بەلام ھەندى گۇرانى بىژى تر ھەبوون ھەم شيعرەكەيان باش ئەدا نەكردوۋە ھەم ناۋازەكەى باش نەبوۋە، دواترىش بەكلىيىكى ناشرىن ئەۋەندەى تر شيعرەكەيان كىرشتوۋە.

* ھونەرمنەندان زۇرجار ھاۋكارى كراون بۇ كارە ھونەرىيەكانيان، لەكاتىكدا ئىۋەى شاعىر كارئەكتەرىكى سەرەكى دروستبۋونى ھەر بەرھەمەكى ھونەرىن، ئەى ئىۋە لەۋ ھاۋكارىيەى بۇ ھونەرمنەندان خەرچكراۋە، بەشتان ھەبوۋە؟

- نەخىر ھىچ بەشىك نەبوۋە، بەناۋى شيعرەۋە لە ۋەزارەتى رۇشنىبىرى و ھكۈمەتى ھەرىتى كوردستان، بەلام شاعىرىش ھەبوۋە بەناۋى كلىپ و خوتىندەۋەى شيعرەۋە سى چسوار دەفتەرى بۇسەرفكراۋە، لەكاتىكدا كۆمەلىك شاعىرى زۇر باش ھەن كە تاۋەكو ئىستا يەك لاپەرىيان نەخراۋتە بەر دەست تا شيعرىكى تىدا بنوسن، ھىوادارم لە باسى پارەدا من نەبىم بە موحاسسىك بۇئەۋەى دەمى پارە ۋە گرەكان لە من نەكرىتەۋە. ئەۋ ۋەلامە لاى ۋەزارەتى رۇشنىبىرىيە نەك من.

شيعرى كلاسكى بناغى زاراوه كوردىيەكانە بۆيە

ھونەرمەند برادر لە ساڵى ۱۹۵۸ لە ناوچەى ميژدىن لە خانەوادىيەكى ھونەر دۆست ھاتتە دىنا، لە ساڵى ۱۹۷۶ لە شارى وان بە تۆمەتى گوتنى گۆرانى كوردى زىندانى كراو، دواى ۱۲ سال ناچار بوو كوردستان چيپەتلىج و رووى لە ولاتى ھۆلەندا كرد، جگە لە گۆرانى گوتن شيعر دهنوسىت و لە چەندين فيلمدا وەك ئەكتەر بەشدارى كردوو لە ھۆلەندا و ئىتساش ھەر لەو ولاتە

ھەيدە؟

- لە ئامىرە كوردىيەكان بلىنر و دەھۆل سەرنجراكىشن، تەنبورى كۆنیش 14 پەردىيە و دەنگەكانى كوردىن، بەلام راستىيەك ھەيدە ئەويش ئەويە دەتوانىن ھەموو ئامىرنسك بەكاربەيتىن، چونكە دىنا بچوك بوو و پەيداكردى ئامىرەكان ئاسان بوو.

* زۆر ھونەرمەند ھەن شيعرى كلاسكى دەكەن بە گۆرانى، ئەمە چۆن لىك دەدەيتەو؟

- شيعرى كلاسكى بناغى زاراوه كوردىيەكانە بۆيە پىوستە بىيارىزىن و ھەولنى زۆرتريش بەدين لەم بوارە، بەلام تەنيا قسەى گەورە و بىمانا خزمەت بە زمان و شىوئەزارە كوردىيەكان ناكەن و پىوستە ھەر شتىك لە شوئى خۇيدا بەكار بەيتىرت و بە جدى بىر لە پاراستنى ئەم شيعرە كلاسكىيانە بكرىتەو.

* ئىستا زۆر ھونەرمەندى عەرب و تورك و فارس سەردانى كوردستانى ئازاد دەكەن بۆ سازدانى

كۆنسىرت، چى دەلىلى بۆ ئەم دياردەيە؟
- ئىسەى كورد مىللەتتىكى مىوان پەروەردىن، ئەم كارانە لەپىنساو دىالوگى نىوان نەتەووەكان كارى باشن، ئەگەر ئەوانىش رىزى لە ھونەر و ھونەرمەندانى ئىمە بگرن، بەلام ئەگەر تەنيا بۆ پارە بىن و بگەرئىنەو، ئەوا پىوستە ئىمە جازىكى دىكە بىر لەم مەسەلەيە بكەينەو بۆ ئەوئى بزانىن مەبەستى سەردەكى ھاتىيان بۆ كوردستان چيپە.

* چى دەلىلى بەو ھونەرمەندانەى گۆرانىيە فۆلكلورىيەكان بەشىوازى نوئ دەلئەنەو؟

- راستە گۆرانىيە فۆلكلورىيەكان ئەوانەى ئىستا نوئ دەكرىنەو ناوچەو و ناوازانىيان دەگۆرئت، دەكرئ بەشىوازىكى نوئ پىشكەش و تۆمار بكرئ، بەلام گۆرئى بناغەكەيان زيان بە گۆرانىيە دەگەينت.

* بوونى ئافرەتى كورد لە گۆرپەپانى ھونەرى كوردى لەچ ئاستىكدايە؟

- ئافرەتى كوردىش ھەول دەدات لە گۆرانى كوردىدا باس لە مەينەتەيەكانى خۆى بكات، بۆيە پىوستە ئىمە وەك كۆمەلگە بەشىوئەيەكى بۆزەتيف پشتگىرى لە ئافرەتى ھونەرمەند بكەين

* ماويەك بەر لە ئىستا لە شارى دەۆك بووى ھۆكارى ئەو سەردانەت چى بوو؟

- ھاتنى من بۆ دەۆك بۆ سەردان و گەشت و بەشىكىشى بۆ كارى ھونەرى بوو، گۆرانىيەكم بە ناوى (لى مىرۆ) كە گۆرانىيەكى فۆلكلورە لەگەل تىبى دەۆك و مامۇستا جەمال تۆمار كوردوو و پەنا بە خوا لە كاتىكى نزيكدا كلىبى دەكەين.

* ئاستى ھونەرى لە باشوورى كوردستان چۆن ھەلەسەنگىتى؟

- بەداخووە ھەموو شتىك بووئە رىكلام و پارە، ھونەرىش تەنيا بە پارە و رىكلام پىش ناكەوئ، ئەم ھونەرە كاتىبە و دواى ماويەك لەبىر دەكرئ.

* لە دەنگە گەنجەكان كاميان سەرنجيان راكىشاوى؟

- زۆرن، بەتايەتتى بلىند ئىبراھىم، كۆفان، نازدار، چۆپى فاتاح.

* بەراى تۆ جىوازييەكانى نىوان ھونەرى كوردى و عەربى و فارسى و تورك چىن؟

- ئىستا دىنا زۆر بچوك بۆتەو و مىللەتانى دراوسى بە زۆر شىوئە تىكەلى يەكتر بوون، بەلام دىسان ھونەرى ھەر مىللەتتىك تامى رەسەنايەتى خۆى ھەيدە و پىوستە ئەم تاموچىزە بيارىزئى، جىوازى نىوان ھونەر و وەك جىوازى نىوان زمانەكان وايە، واتە زمانى كوردى چۆن جىوازە لە زمانى عەربى و توركى و فارسى ھونەرى كوردىش بەو شىوئە جىوازە.

* بەراى تۆ كاتى ئەو نەھاوتووە كار بكەين ھونەرى كوردى لەم ئاستەنگانەى ئىستا ھەن دەريازى بكەين؟

- لە كوردستانى ئازاد دەر فەتى باش ھەيدە، پىوستە ئىمە ھەول بەدين ئەوئى لە دەستمان ھەيدە بەكار بەيتىن.

* ھونەرى كوردى بە گشتى (سىنەما، گۆرانى و مۇسقىا، شىوئەكارى، شانۆ) چۆن دەينى؟

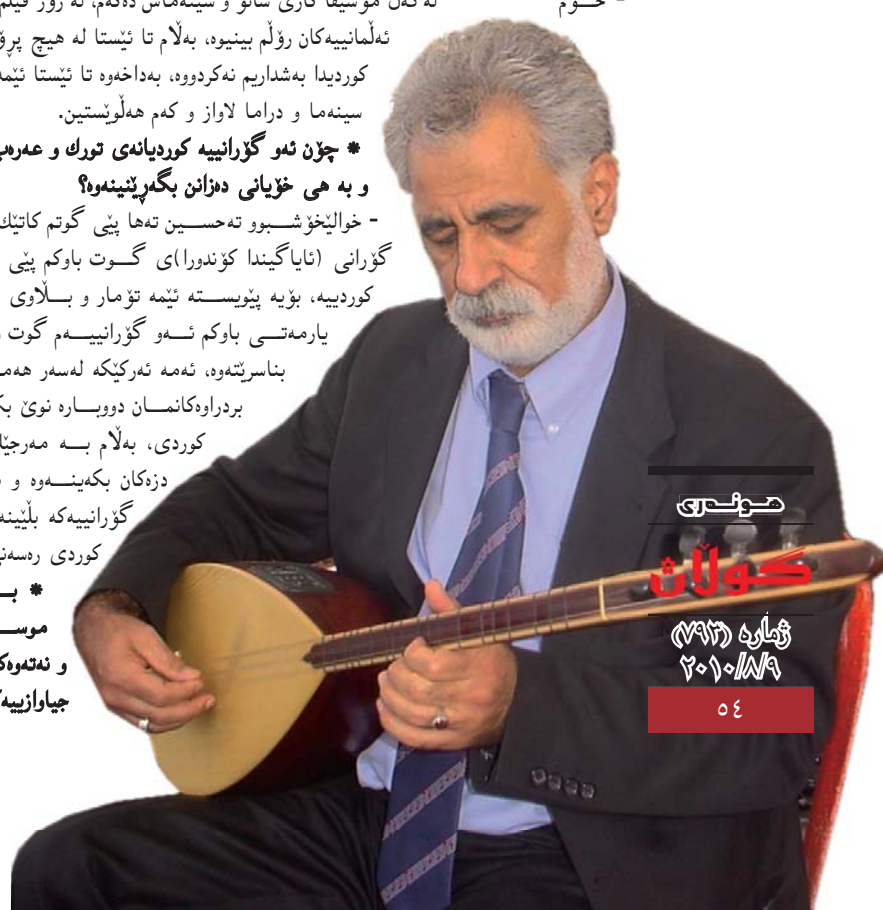
- خۆم لەگەل مۇسقىا كارى شانۆ و سىنەماش دەكەم، لە زۆر فيلم لەگەل ھۆلەندى و ئەلمانىيەكان رۆلم بىنيو، بەلام تا ئىستا لە ھىچ پروزەيەكى سىنەمايى كوردىدا بەشدارىم نەكردوو، بەداخووە تا ئىستا ئىمە لە بوارى ھونەرى سىنەما و دراما لاواز و كەم ھەلۆئىستىن.

* چۆن ئەو گۆرانىيە كوردىانەى تورك و عەرب و فارس برەويانە و بە ھى خۆيانى دەزانن بگەرئىنەو؟

- خوالىخۆشبوو تەحسىن تەھا پىئى گوتم كاتىك ئىبراھىم تاتلىساس گۆرانى (ناياگىندا كۆندورا)ى گوت باوكم پىئى گوتم ئەم گۆرانىيە كوردىيە، بۆيە پىوستە ئىمە تۆمار و بلاوى بكەينەو، منىش بە يارمەتى باوكم ئەو گۆرانىيەم گوت و دووبارە ھەولەمدا بناسرىتەو، ئەمە ئەركىكە لەسەر ھەموومان كە گۆرانىيە برەواوەكانمان دووبارە نوئ بكەينەو بە زمانى كوردى، بەلام بە مەرجىك نابى تەقلىدى دزەكان بكەينەو و بەشىوئەى ئەوان گۆرانىيەكە بلىنەو، بەلكو روچىكى كوردى رەسەنى پىدەينەو.

* بەلام نايا ئامىزە

موسىقييەكانى ئىمە و نەتەووەكانى دراوسىمان جىوازييەكى بەرچاويان



شيعرى
كولان
ژمارە ۷۹۳
۲۰۱۸/۹
۵۴

پيوسته بياريزين

ژيان به سهر دهبات، بۇيە تيمە وەك گۆڧارى
گولان به پيوستمان زانى ئەم ديمانه يەي
لە گەل ساز بکەين.

و هاريكار بين و ريژي زوري ليڭرين.

*** كەسانك هەن گۆراني كوردى بە ستايلى پۆپ، جاز، رۆك دەلڭين
نايا ئەمە سووردى بۇ هونەرى كوردى هەيە يان زيان؟**

- بۇ پيشكەوتنى مۇسقىقاي كوردى نەتەوھەي هەموو جۆرە مۇسقىقايەك
پيوستە هەييت، ئەگەر گەنجيك هەستا بە شينوازيكي جوان گۆرانپەك
پيشكەش بكات، ئەوا پيوستە پيروزابي ليكەين، بە پيچەوانەوھشەو ئەگەر
بينيمان زيان بە هونەرى كوردى دەگەيەنيت، پيوستە كارنيكي وا ئەكەين
سارد يیتەو، بەلكو هەلەكاني دەستيشان بکەين و واى ليكەين كارنيكي
جوانتر و رەسەنتر پيشكەش بكات.

*** بوونى كۆليژى هونەرە جوانەكان چ سووردىكي دەييت بۇ پيشخستى
هونەرى كوردى؟**

-خۆزگە لە هەر شارنيكي كوردستان كۆليژ و ئەكادىمىاي هونەرى دەبوو،
چونكە هونەر بۇ خۆي جيهانيكي گەورەيە و بە خوئندن و ئەكادىمى بوون
زياتر پيشدەكەويت.

*** پيتوايە ميدياي كوردى توانيوتى رۆلى خۆي بە ئەواى بييني
بۇ پيشخستى هونەرى كوردى؟**

- بەداخەوە ميدياي كوردى كەوتۆتە ژيژ كارىگەرى سياستە
يان ئابورپەو، ئىستا زۆر لە كچ و كوراني ئيمە لەبەر ئەوئى
تواناي دارايان لاوازه ئەم بارودۆخە كارىگەرى بەسەريانەو
هەيە و ناتوانن هونەرى خۆيان پيش بخەن و پەرە بە
توانا هونەريەكاني خۆيان بەن، پيوستە ميدياي
كوردى سياستەتيكي نەتەوھەي پەپرەو بكات لە بوارى
نزيكبوونەوئى هونەر و پيشخستى.

لە كۆتاييدا هونەرەند برادر وتسى: ئەمرو
پارچەيەكي كوردستان، بۇ پاراستنى كوردستان
پيش هەموو شتيك پيوستمان بە زمان و
هونەرى رەسەنى كوردى هەيە، ئەگەر
هاتوو نەوەكانمان زمان و هونەرى
رەسەنى خۆيان لە بير كرى، نازادى
كوردستان گرنگپەيەكي ئەوتۆي
نامينى. بۇيە دەلڭيم پيوستە
هەر كوردىك خۆي بە خاوەنى
زمان و كلتورى رەسەنى
خۆي بزانييت، چونكە
برينى بريندارەكانمان بە
گۆراني و مۇسقىقاي
كوردى ساپژ دەييت
و روحي شەھيدەكانمان
نارام دەييت.

هونەرى

گولان

ژمارە (۷۹۲)
۲۰۱۰/۸/۹

ھونەرماند عەدنان كەرىم رېزى لىئىراو

رۇژى 2/8/2010 بە چاودېرى لىقى 4ى پارتى ديموكراتى كوردستان سەنتەرى رۇشنىبىرى ھەناسە لە شارى سلېمانى مەراسىمىكى تايەتې بۇ رېزىلئىنان لە ھونەرماندى گەورە عەدنان كەرىم لە ھۆلى رۇشنىبىرى شارى سلېمانى بە نامادەبوونى جەماودەرىكى زۆر ساز كرد.

ھەر لەم مەراسىمەدا مەدالىيە زىرپىن پىشكەش بە ھونەرماند عەدنان كەرىم كرا، لە گەل چەندىن خەلاتى دىكەى جىا، ھەر بەم بۇنەيەو ھونەرماند عەدنان كەرىم پەيقىكى پىشكەش كرد و تىيدا دلخۆشى خۆى بۇ ئەم رېزىلئىنانە و نامادەبوونى ئەم جەماودە زۆرە دەرىپى و لە لىدوانىكى تايەت بە گۇفارى گولان وتى: نامادەبوونى ئەم ھەموو گەنج و لاو لەم مەراسىمە بۇ من موفاجەئەيەكى زۆر گەورە بوو، سالانە كە دېم ھەمىشە ئەم گەنجانە دەبىنم و خۆشەويستى خۇيان بۇ من و ھونەرەكەم دەردەپىر، بەلام ئەو دەى ئەمجارە بىنېم كە جەماودە بەم شىوئە خۆشەويستى خۆى دەرىپى، ھەستىكى لەلاى من دروستكرد كە بەراستى گەنجى كورد عاشقى شىعر و گۇرانى رەسەنە و ئەو ھونەرى من پىشكەشم كردووە گەيشتووە بە جەماودە و جەماودەرىش ھونەرەكى منيان قىولە.

سەبارەت بە بەرھەمى داھاتوويشى ھونەرماند عەدنان كەرىم وتى: ئەم بەرھەمە پىكھاتووە لە 8 تراك و بەرھەمەكەش بە ناوى (وہفایى) بە ئەم ناوہش دواى راوئىز كردن لە گەل ھەندىك ھاوړې خۆشەويستم بە تايەتې كاك ياسىن قادر بەرزنجى ھات و وتى ھەز دەكەم ئەم ناوہى لىبىن، چونكە شىعرى (وہفایى) م لەم ئەلبومەدا وتووە، ھەموو ناوازەكان ھى خۆمە تەنبا يەكيان ھى فۆلكلورى ناوچەى ھەورامانە، مامۇستا ھۆشەنگ كامكار داھەشكردنى مۇسقىاى سى، گۇرانى كردووە و ئەرسەلان و ئەردەوان كامكار ھەرىكەيان داھەشكردنى مۇسقىاى دوو گۇرانى و كاك ئەردەشىر يەك گۇرانى داھەشكردووە، بەشۆبە ئۆركىسترا كارەكانيان تېكەل بە نامېرەكانى خۇيان كردووە، بەرھەمەكەش بە سپۆنسەرى كۇمپانىيە ناسيا سىلە و بىكەى نارۇ ئەركى بلاوكرەنەو دەى لە ئەستۆ گرتووە.

*خۆنەرانى بەرېز ئاگادار دەكەينەو كە لە ژمارەكانى داھاتوودا دىمانەيەكى تايەتې ھونەرماندى گەورە عەدنان كەرىم تايەت بە گولان بلاو دەكەينەو.

ئەلىشا دەچىتە

قەھەسى زىرپىنەو

دواى ئەو دەى لەسالى 2008 پىنەندى خۆشەويستى لەنپوان ئەلىشا كىزى گۇرانىبىز و سوزى بىتى دەرهینەر دروست بوو، لەم رۇزانە ئاھەنگىكى قەشەنگىان ساز دا بە نامادەبوونى ژمارەيەكى زۆر ئەستىزە جىھانى. ئاھەنگەكە لە كۇرسىكا بەرپۆچو، ئەلىشا جلى سىپى پۇشپو. ئەلىشا و سوزى برىارىان داوہ مانگى ھەنگوینى لە دورگەيەكى پىچوك بەسەر بىەن.



عەشق و خەلۆتەى ھەفالى



دواى ئەو دەى بەر لە ماوہەيك گۇرانىبىزى لاو ھەفالى سىدى (گومانە جوانەكان) ى بلاوكرەو، ئىستا خەرىكى تۆماركردنى سرودىكى ئاينىيە بەناوى (عەشق و خەلۆتە) كە لە ھۆنراوہى شاعىرى بە توانا سەركەوت رەسول و ئاوازی زىرەك.

(عەشق و خەلۆتە) ى لە ستۆدىو صولۇ كارى دەنگى بۇ كراوہ ھۆگر عەزىز بە داھەشكردن شىاو كەمال بە كەمانچە و ھەلوئىست و شىار بە كلارنىت بەشدارن تىيدا و چاپخانەى (پاك) سپۆنسەرى ئەم بەرھەمەيە و برىار واہە لە داھاتوويەكى نىكدا كارى كلىپى بۇ بكرىت.

ھونەرى

گولان

ژمارە (۷۹۳) ۲۰۱۰/۸/۹

۵۶

بەم زووانەش (وەفایى) پېشكەش دەكات



نانسى شەش گۆرانى

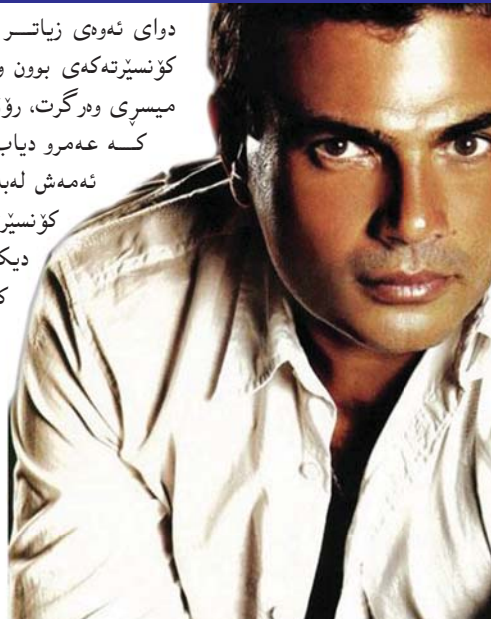
كلىپ دەكات

پرپارە لە جەژنى ١٥-مەزان ھونەرمەندى لوبنانى نانسى عەجرەم ئەلبومىكى نوى بلاو بکاتەو، ھەر لە ئىستاتو ھۆى نامادە دەكات بۆ کلىپکردنى چوار گۆرانى تاكو لە گەل ئەلبومەكى بلاويان بکاتەو لە دەھىنانى نادىن لىكى و راندا عەلەم و لەيلا كەنعان و بەھيا سعادە. ئەلبومەكە لە چوار دە گۆرانى پىكھاتووە و نانسى لە گەل چەندىن شاعىر و ناوازەدانەرى بەناوبانگ كارى كەردووە. دواى ماوەيەكى تەردوو گۆرانى دىكەش كلىپ دەكات، ئىستا ھەموو كارەكانى ئەلبومەكە تەواو بوو تەنھا چاوەروانى جەژن دەكات بۆ بلاوکردنەوى.



عەمرو دىاب براوھى يەكەمى مارىنا بوو

دواى ئەوھى زياتر لە 150 ھەزار كەس نامادەى كۆنسىرتەكەى بوون و نىزىكەى دوو مىليۇن جۆنەبەھى مىسرى وەرگرت، رۆژنامەكانى مىسرى بلاويان كەردووە كە عەمرو دىاب براوھى يەكەمى مارىنا بوو، ئەمەش لەبەر ئەوھى كۆى نامادەبووانى كۆنسىرتى سەرجەم ھونەرمەندەكانى دىكە ئەدەگەيشتە 150 ھەزار كەس و بە ھەمويان دوو مىليۇنباىن وەرئەگەرت لە ئىوانباىن دا تامر حوسنى و شىرىن و جەماقى و ساندى و محەمەد مونىر چەند ھونەرمەندىكى تر. مارىنا شوپىنكى گەشتىارىيە لە مىسرى و سالانە لەمانگى تەمموز زۆرىيە ھونەرمەندانى كۆنسىرتى تىدا ساز دەكەن.



ھونەرى

گولان

ژمارە (٧٩٣)
٢٠١٠/٨/٩

٥٧

www.gulan-media.com/art

بەرپرسى فایل ھونەرى: خەلیل بلەبى: بۆبابەت و سەرنجەكانت پەيوەندى بگە :
Mobile: 07504494920 huneri@gulan-media.com

هونەر مەند بەیان زەریفی:

راگەیاندن ناتوانیت راستیەکان وەکی خۆی بگەیهنیت

بەیان زەریفی لە دابەجەبوی شاری سلێمانیە، هەر لە سلێمانیش نیشتمانییە و قۆناغەکانی خۆیندنی لە سلێمانی تەواو کردووە بە پەیمانگای هونەرە جوانەکانیشە. لە ساڵی ۱۹۸۶ دواتر بوو بە مامۆستا ۷ ساڵ مامۆستا بوو دواتر وەک راگەیاندنکار لە تەلەفیزیۆنەکان دواتر لە ناو باخچەی ساوایان کاری کردووە، بەلام لە چەندین کورتە فیلم و دراماکانی بەردەوام رۆلی گێراوە و بەردەوام، بۆیە ئێمە وەک گۆڤاری گولان لە شاری سلێمانی رووبەرۆی چەند پرسپاریتەکان کردووە. دیمانه / سۆزان عدلی

کردنە، فیزی کردم چۆن مامەڵە لە گەڵ گەورە بکەم، چونکە من وەک مندال مامەڵەم لە گەڵ گەورە دەکرد.

* جیاوازی چیه لە نێوان وەستان لەسەر تەختی شانۆ و دراما لای تۆ؟

-هەردوو بوارەکە بۆ من پێرۆزە، بەلام هەریەکەیان تاییبەتەندی خۆی هەیە، چونکە شانۆ راستەوخۆ بەرامبەر بینەر دەوستی، ئەوەش هەستتکی تاییبەت بە ئەکتەر دەدات، بەلام لە درامادا بینەر لە چاوی کامیرواوە دەتبینیت، ئەوەش دەبێت ئەکتەر خۆی ئەو هەستە دروست بکات بۆ بینەر. بەلام من لە رۆلەکاندا زۆر راستگۆیانە بەشدار بووم، چونکە ناتوانم تەنھا رۆل بگێڕم، زۆریە ئەو رۆلانی من بێنویمە بە راستەقینە لە ژبانی خۆمدا بەسەرم هاتووە، بۆ نموونە ئەگەر حیوارێک پێویست بوابێت کە بگێڕم، راستەوخۆ دەستم دەکرد بە گریان، چونکە دەتوانم بگێڕم بەهۆی ئەو رووداوانەی کە لە ژبانیما روویانداوە.

* بۆچی لە گەردەلوول بەشدار نەبیت؟

-کاتیەک کە ئەوەم بێست کاک جەلیل خەریکی کارێکی لەو شێوەیە. پێی وتم ئەو درامای

فیلمێک بەشدار بووم دواتر لەسەر پێشینیاری حوسین میسری لە چەندین درامای بەناوبانگدا بەشدار بووم وەک (گولە بەرۆژەکان، حەسەنە فەندی و نیشتمان، خانسی سپیدە، نامەکانی ئەشرف و چەندین درامای تر، ئەم کارانە هەموویان بۆمن ئاسایی بوون، چونکە هەموو ئەو کارانەی کە رۆلم هەبوو تێیاندا بەسەر خۆمدا هاتووە، بۆیە بۆم قورس نەبوون. بۆ نموونە رۆل بێنێن وەک خاوەن خانوویەکی خراپ ئەو بەسەر خۆم هاتبوو لە ئەو دەهەکان لە خانووی بە کرێدا بووم خاوەن خانووەکەم زۆر خراپ بوو لە گەڵم، هەر بۆیەش هەموو ئەو کردەوانەی ئەوم رۆل گێراوە و پێشانی بێنەرم دا کە ئەوە حالی زۆریە کرێچیەکانە.

* دەرھێنەری خوالێخۆشبوو حوسین میسری چ کاریگەرییەکی هەبوو لەسەر دەرخیستی تواناکانت؟

-حوسین میسری گۆرانسی گەورەدی دروست کرد لە کاری مندا، بۆ نموونە منی لە قۆناغی کاری مندالانەو هەتیایە ناو کاری گەورەو، ئەوەش بە ئاسانی ناکرێت و پێویستی بە خۆ ماندوو

* سەرھەتا حەز دەکەین کەمێک باس لە سەرھەتاکانی ژبانی هونەریت بکە؟

- هەموو ژبانم تەرخان کردووە بۆ دوو بوار، یەكەمیان بۆ مندالان و دووەمیان بۆ دراما و هونەر. سەرھەتای کارەکانم بەلام چەند





گەردەلەلۇل دروست دەكەم رۇلىكى باشم بۇ داناوى ساگادارت دەكەمەو، دواى ماوھىكى زۇر بىنىم درامەكە پەخش دەكرىت. كە بىنىمەو پىم وت كە ئەو بەلىنى بەمىن دابوو رۇلىكىم پىنات. وتى بىورە لە بىرم چووت، بەلام ئەو خەرىكى گەردەلۇلى دووهم دورت بۇ دادىنىم، بەلام ھەرواش نەبوو. دواتر ئەو خەرىكى وتەى بەشى سىھەمىشە تا ئىستاش وەلامى نەداومەتەو. تەنھا ئەوئەدە دەلىم بەداخەو.

*** لەماوى ئەم چەند سالەى دوايىدا چەند درامايەك لە كاتى پەخش و پىش پەخش وەستا، ھۆكارى ئەمە بۇچى دەگەرپىنتەو؟**

-كىشەكە لە راگەياندەكانەوھى تائىستاش راگەياندى كوردى ترسنۇكانە دراما پىشانى بىنەر دەدات، ناتوانىت راستىيەكان وەك خۇى بگەيەنىت. ھەتا ناتوان بىنە سەر شاشەو پىش پەخشكردن ياخود لەكاتى پەخش روونكردەو لەسەر بدرىت و بلىت دراماكە بىبىن ئەوسا با رەخنە بگىرىت بزانىن ناوەرۇكى ئەم درامايە چىيە؟ ھۆكارىكى ترىش دل گەرمى ئەو كەسانەيە كە تووشى ئەو رووداوانە بوون كە لەدراماكاندا دەگەرپىنتەو، خەلكى ئىمە زۇر

عاتىفىن دەگەرپىنتەو ناو ئەو رووداوى كە بەسەرياندا ھاتوو، ھەر بۇيە ئەوا نارەحەت دەين.

*** ھۆكارى كەمبونەوى بىنەرى شانۇ چىيە؟**

- ھۆكارەكەى سىستى نووسەرە، نووسەرى چالاكمان نىيە بۇ ئەو سىنارىيۇ باش دروست بكرىت، بۇ نمونە پىمخۇشە ژيانى خۇم بكەم بە سىنارىيۇ، بەلام كوا سىنارىيۇئوسى وامان نىيە ئەو كارە بكات. نووسەر خۇى ماندوو ناكات سىنارىيۇ باش بنووسىت، دىت دەقتىكى بىانى وەردەگىرىت و دىكات بە شانۇ گەرى.

*** تەنبايى لە ژيانى تۇدا چى دەگەيەنىت؟**

- لە ژيان دا رووداوى زۇرم بەسەردا ھاتوو وەك مردنى نازىزانم، بۇيە ھەست بەتەنبايى دەكەم، چونكە ئەوانە منيان بەجىھىشتوو، زۇر جار وام لىدىت ھەز دەكەم بچمە لای ئەوان، چونكە ئەوئەى من خۇشمبووین لەدنىادا نەماون. ھەر بۇيەش تووشى بىپىوایی بوومە لە ژيانداو ھەست بەو تەنبايى بەردەوامە دەكەم. بەجىھىشتىنى ئەو نازىزانە كارىكى زۇر قورسە بۇ من. لەنەوئەدەكان ژيانى ھاوسەرىم پىكەيتنا، بەلام زۇرى نەخاياند و لەيەك جىابووينەو،

ئىستا بۇخۇم و خوشكىنم بەيەكەو ژيان بەسەر دەبەين.

*** پىت خۇشە لە كام شارى كوردستان ژيان بەسەر بەرىت؟**

- دەكۇم زۇر پىخۇشە، چونكە شارىكى زۇر پاك و جوانە، كەركىشىم زۇر پىخۇشە، چونكە خوشكەكەم لەوئ دەژيا، بەلام ئىستا لە ژياندا نەماو، زۇرىەى ژيانى منالىم لەوئ بەسەر بردوو و بوو بە يادگارى لەلام.

*** ئەو گۇرانيانەى گۇپىان لىدەگىرىت كامانەن؟**

- گۇرانيەكانى كەمال مەمەد زۇر گۇئ دەدەمى، چونكە زۇرىەى ژيانى منى داگىرکردوو. كازم ساھىرىش گۇئ لىدەگرم، چونكە ئەمانە دەمگەرپىنتەو بۇ سالى ھەشتاكان.

*** جگە لەھونەر پىت خۇش بوو لەچ بواریكى تردا ئىش بكەيت؟**

- ھەز دەكەم لە بوارى سىياسىدا كارم بكردايە، بەلام وەك پىئوئەندى سىياسى ئەوئەم بكردايە واتە وەك سەفىر لەدەرەوئەى كوردستان كارى سىياسىم بكردايە، چونكە ئەوئە ھەزى من بوو.